

Zmluva o pripojení

uzatvorená podľa ust. § 43 a nasl. zák. č. 610/2003 Z.z. o elektronických komunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len "Zmluva") medzi



ST - C 1 str.

Evidenčné číslo zmluvy

PODNIK

Obchodné meno	Slovak Telekom, a.s.				
Sídlo / adresa	Karašičova 10, 835 13 Bratislava				
Zapísaný	Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka číslo 2081/B				
ICO	35 763 469	DIC	2020273893	IC pre DPH	SK2020273893
Zastupení	Ing. Denisa Vinterová, obchodná zástupníčka	Rôd predaju	SS,KE,STA,VENA,VINTEROVA,ZEABSA	Rôd faktúra	C8820

(ďalej len "Podnik")

ÚČASTNÍK - PRÁVNICKÁ OSOBA / FYZICKÁ OSOBA PODNIKATEĽ

Obchodné meno / názov	Mestská časť Košice - Džungľa				
Sídlo / miesto podnikania	Člnková 2491/27, 84001 Košice - Džungľa				
Registračné číslo podnikateľa	-				
ICO	00691097	DIC	-	IC pre DPH	SK
Zastupení	Adriana Balogová				

(ďalej len "Účastník")

ADRESA ZASIELANIA LISTÍN*

Obchodné meno alebo názov	Mestská časť Košice - Džungľa				
Ulica, súpr. číslo	Člnková 2491/27	Obec	Košice - Džungľa	PSČ	840 01

*pre prípady, ak Účastník rozhodne s Elektronickou faktúrou a požiadava doručovanie faktúr v papierovej forme

ELEKTRONICKÁ FAKTÚRA

Elektronická faktúra				Áno
Poskytovanie faktúr v elektronickej forme sprístupnením na webovej stránke www.s-mobile.sk				
Zasielanie na e-mailovú adresu	Áno	Notifikačné číslo	911906664	
E-mailová adresa: mc.dzungla@gmail.com				

SIM KARTA

Telefónne číslo	911906664	SIM karta č.	8942102480003154188
Datum aktivácie	2. novembra 2011	Zúčtovacie obdobie	Od: 8. dňa mesiaca vrátane
Verejná telefónna služba	GSM / UMTS	Program služieb	PODLA SEBA 3 NAJ

AKTIVOVANÉ SLUŽBY

✓ Voľné minúty	✓ CLIP	✓ Jazyk účtu	✓ Notif. SMS o vystavení faktúry
✓ Balíček neobmedzených volaní voľne a víkend:	✓ Povolenie medzinárodných hovorov	✓ Jazyk: SK	✓ Notif. SMS o uhrade faktúry
✓ 3-krát	✓ Nezverejnenie v zozname účastníkov ²⁾	✓ MMS	✓ Kontrola dát v EU
✓ Balíček volania do všetkých sietí: 3-krát	✓ Roaming	✓ Získanie, analýza a poskytovanie údajov	✓ Link: 60
✓ Balíček volania cez deň: 9-krát	✓ Služba: Euro Roaming	✓ Marketingové účely	✓ Notifikácia: 80%
✓ SMS			
✓ Balíček SMS zadarmo: 9-krát			
✓ Dátové služby			
✓ Služba: Prístup na Internet			
✓ Akcia: Nezujem			
✓ Bonusový balíček			
✓ Balíček SMS zadarmo			

Pozn. 2) Údaje Účastníka a telefónne číslo priradené k danej SIM karte budú zverejnené v zozname účastníkov Podniku, v telefónnom zozname účastníkov poskytovanom poskytovateľom univerzálnej služby alebo poskytovanom zo strany inej osoby a zverejnené v rámci informačnej služby.

MOBILNÝ TELEFÓN

Typ mobilného telefónu	Sony Ericsson CEDAR	Výrobné číslo (IMEI)	012485007800666
------------------------	---------------------	----------------------	-----------------

VYHLÁSENIE ÚČASTNÍKA ALEBO JEHO ZÁSTUPCÚ: Vyhlasujem, že som sa zoznámila so Všeobecnými podmienkami poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej mobilnej telefónnej siete spoločnosti Slovak Telekom, a.s. (ďalej aj len "Všeobecné podmienky"), s osobitnými podmienkami služieb, ak ich Podnik vydal pre služby, ktoré požadujem aktivovať (ďalej len "osobitné podmienky") a Canikom služieb spoločnosti Slovak Telekom, a.s. (ďalej aj len "Canik"), ktoré sa ako neoddeliteľné súčasť tejto Zmluvy zaväzujem dodržiavať. Svojím podpisom potvrdzujem (i) prevzatie Všeobecných podmienok, osobitných podmienok, Canika a vyššie špecifikovanej SIM karty, (ii) že si záväzne objednávam v tejto Zmluve špecifikované služby Podniku (ďalej aj len "Služby"), (iii) že sa zaväzujem riadne a včas plniť všetky povinnosti vyplývajúce z tejto Zmluvy, dodatkov k Zmluve, Všeobecných podmienok a osobitných podmienok, najmä riadne a včas platiť cenu za aktiváciu a poskytovanie Služieb, (iv) že v prípade, ak som ako Účastník prešiel z užívania služby Easy na užívanie postpaidových služieb Podniku s ponechaním si SIM karty a telefónneho čísla, disponujem SIM kartou s priradeným telefónnym číslom tak ako je bližšie špecifikovaná v tabuľke podľa tejto Zmluvy, ktorú mi bola odovzdaná Podnikom v rámci poskytovania služby Easy. Súhlasím s poskytovaním faktúr v elektronickej forme podľa Podmienok pre predkladanie vyučovania poskytnutých elektronických komunikačných služieb v elektronickej forme - Elektronická faktúra (ďalej len "Podmienky"), s ktorými som sa oboznámil a svojim podpisom potvrdzujem ich prevzatie a zároveň a súhlasím s poskytovaním Elektronickej faktúry sprístupnením na webovej stránke www.s-mobile.sk, beriem na vedomie, že na moju žiadosť Podnik zároveň zaslať Elektronicke faktúru na moju určenú e-mailovú adresu, a že v prípade poskytovania Elektronickej faktúry mi nebude zo strany Podniku zaslaná písomne vyhotovená faktúra.

MIESTO POSKYTOVANIA SLUŽIEB A CENA: Miestom poskytovania Služieb je územie Slovenskej republiky podľa špecifikácie obsiahnutej vo Všeobecných podmienkach. Cena za poskytovanie Služieb je stanovená Canikom. Zmluva sa uzatvára na neurčitý čas.

Zmluvné strany sa zároveň dohodli, že ku dňu uzavretia tejto Zmluvy sa v plnom rozsahu ruší platnosť a účinnosť Zmluvy o pripojení - Služba Internet Nonstop uzavretej vo vzťahu k vyššie špecifikovanej SIM karte medzi zmluvnými stranami dňa

V prípade, ak Účastník pred uzavretím tejto Zmluvy využíval Služby Podniku prostredníctvom vyššie špecifikovanej SIM karty na základe pôvodnej zmluvy o pripojení, zmluvné strany sa týmto zároveň dohodli, že pôvodná zmluva o pripojení (v znení všetkých jej dodatkov) sa v celom rozsahu nahrádza touto Zmluvou. Zároveň pôvodnej zmluvy o pripojení však nezaničujú nároky zmluvných strán už vzniknuté z pôvodnej zmluvy o pripojení, ktoré zostávajú zachované a po jej zániku (najmä právo Podniku na úhradu Služieb poskytnutých Účastníkom na základe pôvodnej zmluvy o pripojení, ako aj právo Účastníka reklamovať správnosť úhrady alebo kvalitu poskytnutých Služieb na základe pôvodnej zmluvy o pripojení za podmienok uvedených v Zakone a Všeobecných podmienkach).

V prípade, ak Účastník pred uzavretím tejto Zmluvy využíval Služby Podniku prostredníctvom vyššie špecifikovanej SIM karty na základe pôvodnej zmluvy o pripojení, ktorá v zmysle príslušných právnych predpisov zanikla alebo závisla zmluva alebo zanikla na základe iných právnych skutočností (vrátane skutočností uvedených v tejto Zmluve), Účastník berie na vedomie a súhlasí s tým, že Podnik môže po uzavretí tejto Zmluvy odovzdať Účastníkovi do užívania rovnakú SIM kartu vyššie špecifikovanú spolu s rovnakým priradeným telefónnym číslom, ktoré Účastník užíval na základe pôvodnej zmluvy o pripojení.

VYHLÁSENIE ZÁSTUPCÚ ÚČASTNÍKA Vyhlasujem, že som oprávnený konať v mene a na účet Účastníka na základe písomného splnomocnenia s úradne overeným podpisom Účastníka alebo na základe zákona alebo na základe rozhodnutia šľachtetného orgánu.

V Košiciach, dňa 2. novembra 2011.

Ing. Denisa Vinterová
Slovak Telekom, a.s.
v zastúpení
Ing. Denisa Vinterová, obchodná zástupníčka

V Košiciach, dňa 2. novembra 2011

Adriana Balogová
MESTSKÁ ČASŤ
KOŠICE - DŽUNGĽA
ČLNKOVÁ 27
040 01 KOŠICE
- 1 -
Mestská časť Košice - Džungľa
v zastúpení
Adriana Balogová



Dodatok

k Zmluve o pripojení,
t. č. 811906664, SIM karta č. 8942102480003154180
(ďalej len "Dodatok")



ST - C 2 str.

PODNIK

Obchodné meno	Slovak Telekom, a.s.				
Sídlo / adresa	Kardžibžovca 10, 825 13 Bratislava				
Zapísaný	Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka číslo 2081/B				
ICO	35 763 468	DIČ	2020273893	IC pre DPH	SK2020273893
Zastupení (ďalej len "Podnik") a	Ing. Denisa Vinterová, obchodná zástupníčka	Kód predaja	SKKE.STAVENAL.VINTEROVA.DENISA	Kód služby	C0030

ÚČASTNÍK - PRÁVNICKÁ OSOBA / FYZICKÁ OSOBA PODNIKATEĽ

Obchodné meno / názov	Mestská časť Kolice - Oľungľa				
Sídlo / miesto podnikania	Čiková 2891/27, 84001 Kolice - Oľungľa				
Register, číslo zápisu podnikateľa	-				
ICO	80651997	DIČ	-	IC pre DPH	SK
Zastupení (ďalej len "Účastník")	Adriana Balagová				

TABUĽKA Č. 1

Program služieb	PODLA SEBA 3 NAJ	Aktívny poplatok	10,91 €
Typ MT/číslo zaradenie	Sony Ericsson CEDAR	Výkonné číslo (IMEI/IS)	91248007800000
Maximálna kúpna cena za MT/číslo zaradenie	1,00 €		
Doba viazanosti	24 mesiacov	Minimálny program služieb	PODLA SEBA 3
Zmluvná pokuta	248,95 €		

TABUĽKA Č. 2

Balíček vrátane do všetkých sietí 3-in-1	
Bonusový balíček - Balíček SMS zadarmo	

1. Predmetom tohto Dodatku je

- aktivácia programu služieb uvedeného v tabuľke č. 1 tohto Dodatku, a to vo vzťahu k SIM karte uvedenej v záhlaví tohto Dodatku, resp. k inej SIM karte, ktorá ju bude v budúcnosti nahrádzať (ďalej len "SIM karta") s tým, že Účastník je povinný zaplatiť aktívny poplatok za aktiváciu SIM karty uvedenej v tabuľke č. 1 tohto Dodatku,
- záväzok Účastníka riadne a včas platiť cenu Služieb Podniku podľa zvoleného programu Služieb a dodržiavať svoje povinnosti v súlade so Zmluvou o pripojení, Všeobecnými podmienkami poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej mobilnej telefónnej siete spoločnosti Slovak Telekom, a.s. (ďalej len "Cenník") a týmto Dodatkom a záväzok Účastníka zaplatiť Podniku administratívny poplatok v súlade s Cenníkom za vykonanie administratívnych alebo technických zmien v systémoch Podniku v súvislosti s uzavretím tohto Dodatku k Zmluve o pripojení (ďalej len "Administratívny poplatok"), pričom Administratívny poplatok bude Účastníkovi vyúčtovaný v prvej faktúre za Služby vyatavené Podnikom a doručenej Účastníkovi po podpise tohto Dodatku k Zmluve o pripojení, ak sa Účastník s Podnikom nedohodne inak; Účastník nie je povinný zaplatiť Podniku Administratívny poplatok, ak sa uzavretím Dodatku (i) súčasne s aktiváciou novej SIM karty, kedy sa účtuje príslušný aktívny poplatok, (ii) pri prechode zo služby Easy na niektorý z mesačných programov, kedy sa účtuje poplatok za prechod v súlade s Cenníkom
- záväzok Podniku zabezpečiť Účastníkovi predaj zľavneného mobilného telefónu, ktorý je bližšie špecifikovaný v tabuľke č. 1 (ďalej len "MT"). Účastník berie na vedomie, že MT je zakúšaný len na použitie so SIM kartou Podniku a že bude odkódovaný na základe písomnej žiadosti Účastníka po uplynutí doby viazanosti uvedenej v tabuľke č. 1 tohto Dodatku a po uhradení poplatku podľa Cenníka servisných prác Podniku. Účastník svojím podpisom zároveň potvrdzuje prevzatie vyššie špecifikovaného MT,
- záväzok Podniku voči Účastníkovi, ktorý si v súvislosti s týmto Dodatkom aktivoval niektorý z programov Služieb Podla seba NAJ, v spojení s prevzatím záväzku viazanosti aspoň na 24 mesiacov, poskytovať vo vzťahu k SIM karte k zvolenej kombinácii Balíčkov Podla seba NAJ tvoriacej Účastníkom aktivovaný program Služieb Podla seba NAJ ako bonus jeden balíček navyše, ktorého typ je uvedený v tabuľke č. 2 tohto Dodatku, ktorý bude zahrnutý v cene štandardného mesačného poplatku za zvolený program Služieb Podla seba NAJ (ďalej len "Bonusový balíček"), a to odo dňa uzavretia tohto Dodatku až do uplynutia doby viazanosti dohodnutej v tomto Dodatku. Bonusový balíček zahŕňa mesačne rovnaký počet rovnakých voľných jednotiek alebo rovnakú úroveň maximálneho počtu voľných jednotiek podľa zásad ich korektného využívania ako pri rovnakom štandardnom balíčku Podla seba NAJ, o ktoré sa počas trvania nároku Účastníka na Bonusový balíček zvyšuje rozsah štandardných mesačných voľných jednotiek zahrnutých v Účastníkom zvolenom programe Služieb Podla seba NAJ vo vzťahu k SIM karte. Účastník berie na vedomie a súhlasí, že: (i) Bonusový balíček nie je možné počas doby jeho poskytovania podľa prvej vety tohto bodu Dodatku zmeniť na iný balíček Podla seba NAJ, a to ani v prípade zmeny programu Služieb aktivovaného týmto Dodatkom na iný program Služieb Podla seba NAJ alebo zmeny kombinácie štandardných Balíčkov Podla seba NAJ tvoriacej program Služieb aktivovaný týmto Dodatkom, (ii) po uplynutí doby poskytovania Bonusového balíčka podľa prvej vety tohto bodu Dodatku bude Bonusový balíček deaktivovaný, t.j. Podnik bude ďalej poskytovať program Služieb aktivovaný týmto Dodatkom do štandardných podmienok v rozsahu štandardného voľného objemu jednotiek zahrnutých mesačne v Účastníkom zvolenom programe Služieb Podla seba NAJ, (iii) nárok na poskytovanie Bonusového balíčka zanikne v prípade, ak Účastník požiadá o zmenu programu Služieb aktivovaného týmto Dodatkom na iný program Služieb ako sú programy Služieb Podla seba NAJ a ak bude takáto zmena Účastníkovi zo strany Podniku umožnená, pričom tento nárok sa viac neobnoví ani v prípade, ak Účastník opätovne požiadá Podnik vo vzťahu k SIM karte o aktiváciu programu Služieb aktivovaného týmto Dodatkom, (iv) doba poskytovania Bonusového balíčka sa v prípade prerušenia alebo obmedzenia poskytovania Služieb Podniku poskytovateľom Účastníkovi vo vzťahu k SIM karte nepredlžuje a uplynúť dňom, ktorý by bol posledným dňom doby poskytovania príslušného bonusu v prípade, ak by k predmetnému prerušeniu alebo obmedzeniu poskytovania Služieb nedošlo, (v) počas zúčtovacieho obdobia prebiehajúceho v deň uzavretia tohto Dodatku poskytne Podnik Účastníkovi vo vzťahu k SIM karte aktivovanú časť voľných jednotiek zahrnutých v Bonusovom balíčku zodpovedajúcu počtu dní zostávajúcich odo dňa uzavretia tohto Dodatku do skončenia príslušného zúčtovacieho obdobia, (vi) v prípade, ak má Účastník ku dňu uzavretia tohto Dodatku aktivovanú a využíva akkoľvek Balíček Viac, táto služba mu bude odo dňa účinnosti tohto Dodatku automaticky deaktivovaná, (vii) benefit podľa tohto bodu nie je možné kombinovať s inými platnými akčiovými ponukami Podniku, pokiaľ nebude uvedené inak.

- Účastník sa zaväzuje, že po dobu viazanosti uvedenú v tabuľke č. 1 tohto Dodatku (ďalej len "doba viazanosti") nepožiadá o vypojenie SIM karty z prevádzky a že sa nedopusť takého konania a ani neumožní také konanie, na základe ktorého by Podnik vzniklo právo zrušiť Zmluvu o pripojení odstúpením od nej alebo právo vypovedať Zmluvu o pripojení z dôvodov porušenia povinnosti zo strany Účastníka; za žiadosť o vypojenie SIM karty z prevádzky sa pritom považuje najmä výpoveď Zmluvy o pripojení zo strany Účastníka, žiadosť o jej vypojenie v prípade straty alebo krádeže SIM karty, ako aj odstúpenie Účastníka od Zmluvy o pripojení z iného dôvodu, než je porušenie povinnosti na strane Podniku. Účastník zároveň berie na vedomie a súhlasí s tým, že (i) počas doby viazanosti nemôže požiadať vo vzťahu k SIM karte uvedenej v záhlaví tohto Dodatku o aktiváciu alebo o zmenu aktivovaného programu Služieb na program Služieb Tariff, okrem prípadu, ak sa jedná o zmenu už aktivovaného programu Služieb Tariff a za splnenia podmienok stanovených Podnikom, (ii) počas doby viazanosti nemôže požiadať vo vzťahu k SIM karte uvedenej v záhlaví tohto Dodatku o aktiváciu alebo o zmenu aktivovaného programu Služieb na program Služieb Podla seba, okrem prípadu, ak sa jedná o zmenu už aktivovaného programu Služieb Podla seba a za splnenia podmienok stanovených Podnikom. Podnik a Účastník sa dohodli, že za žiadosť o vypojenie SIM karty z prevádzky podľa tohto bodu Dodatku sa považuje aj žiadosť Účastníka o prenesenie telefónneho čísla uvedeného v záhlaví tohto Dodatku od spoločnosti Slovak Telekom, a.s. k inému podniku poskytujúcemu verejnú mobilnú telefónnu službu v Slovenskej republike. S ohľadom na predmet plnenia uvedený v bode 1 tohto Dodatku, osobitne s ohľadom na záväzok Podniku zabezpečiť Účastníkovi predaj zľavneného MT podľa bodu 1 písm. c) tohto Dodatku a Podnikom poskytnutú zľavu z kúpnej ceny MT, sa Podnik a Účastník dohodli, že po dobu viazanosti uvedenú v tabuľke č. 1 tohto Dodatku Účastník nepožiadá o prenesenie čísla uvedeného v záhlaví tohto Dodatku od spoločnosti Slovak Telekom, a.s. Účastník zároveň berie na vedomie a súhlasí s tým, že v prípade porušenia dojednania uvedeného v predchádzajúcej vete je v súlade s týmto bodom Dodatku povinný uhradiť Podniku zmluvnú pokutu uvedenú v tabuľke č. 1 tohto Dodatku.

- Účastník berie na vedomie, že Podnikom poskytnutá výška zľavy z kúpnej ceny MT je odlišná v závislosti od zvoleného programu Služieb. Účastník sa zaväzuje, že po dobu viazanosti uvedenú v tabuľke č. 1 tohto Dodatku nepožiadá o aktiváciu alebo zmenu programu služieb na program služieb s nižším mesačným poplatkom, ako má minimálny program služieb uvedený v tabuľke č. 1 tohto Dodatku.

- V prípade porušenia akkoľvek povinnosti uvedenej v bode 1 písm. b) alebo v bode 2 alebo v bode 3 tohto Dodatku alebo v čl. 3 bod 3.6 Všeobecných podmienok alebo v čl. 5 bod 5.2 písm. a) až c) Všeobecných podmienok, v dôsledku ktorého dôjde k následnému vypojeniu SIM karty zo strany Podniku, je Účastník povinný uhradiť Podniku zmluvnú pokutu uvedenú v tabuľke č. 1 tohto Dodatku. V prípade žiadosti Účastníka o vypojenie SIM karty z prevádzky v zmysle bodu 2 tohto Dodatku je zmluvná pokuta podľa predchádzajúcej vety splatná okamihom doručenia žiadosti o vypojenie SIM karty z prevádzky Podniku. Zaplatením akkoľvek zmluvnej pokuty podľa tohto Dodatku nezaráka príjvu Podniku na náhradu škody v plnom rozsahu, ktorá mu vznikla porušením povinnosti, na ktorú je viazaná táto zmluvná pokuta. Účastník je zároveň povinný uhradiť Podniku náhradu škody presahujúcu sumu zmluvnej pokuty.

- Tento Dodatok je platný a účinný dňom jeho podpisania zmluvnými stranami. Tento Dodatok sa uzatvára na dobu určitú, a to na dobu viazanosti uvedenú v tabuľke č. 1 tohto Dodatku, ktorá sa v prípade prerušenia alebo obmedzenia poskytovania Služieb Podniku na základe žiadosti Účastníka alebo na základe využitia práva Podniku prerušiť alebo obmedziť Účastníkovi poskytovanie Služieb pripočítava k príslušným právnych predpisov alebo Všeobecných podmienok, automaticky predlžuje o obdobie zodpovedajúce skutočnému trvaniu prerušenia alebo obmedzenia poskytovania Služieb Podniku. V prípade, ak po uplynutí doby viazanosti podľa predchádzajúcej vety tohto bodu Dodatku Účastník pokračuje vo využívaní Služieb, Služby v rámci dohodnutého programu Služieb alebo programu Služieb zmeneného v súlade s dojednaním uvedeným v bode 3 tohto Dodatku budú Účastníkovi poskytované na základe Zmluvy o pripojení na dobu neurčitú.

- Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade zmeny sadzby dane z pridanej hodnoty je Podnik oprávnený korigovať korekčných cien služieb Podniku upraviť tak, že k základu dane (cane bez DPH) uplatní sadzbu dane z pridanej hodnoty aktuálnu v čase vzniku daňovej povinnosti Podniku.





7. Tento Dodatek tvoří neoddelitelnou součást Zmlúvy a prírôjení.

V Košiciach, dňa 2. novembra 2011

Ing. Denisa Vinterová
Slovak Telekom, a.s.
v zastúpení
Ing. Denisa Vinterová, obchodná reprezentantka 42

V Košiciach, dňa 2. novembra 2011

MESTSKÁ ČASŤ
KOŠICE - DŽUNGLA
ČLANKOVA 27
040 01 KOŠICE
Balogová
Mestská časť Košice - Džungľa
v zastúpení
Adriana Balogová

